



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 23.5.2006
COM(2006) 243 konč.

2006/0078 (CNS)
2006/0079 (CNS)

POROČILO KOMISIJE

**Evropskemu parlamentu in Svetu glede izvajanja in rezultatov programa Pericles za
zaščito eura pred ponarejanjem**

Predlog

SKLEP SVETA

**o spremembah in podaljšanju Sklepa 2001/923/ES o vzpostavitvi programa izmenjave,
pomoči in usposabljanja za zaščito eura proti ponarejanju (program „Pericles“)**

Predlog

SKLEP SVETA

**o razširitvi na ne-sodelujoče države članice uporabe Sklepa 2006/.../ES o spremembah
in podaljšanju Sklepa 2001/923/ES o vzpostavitvi programa izmenjave, pomoči in
usposabljanja za zaščito eura proti ponarejanju (program Pericles)**

(predložila Komisija)

POROČILO KOMISIJE

Evropskemu parlamentu in Svetu glede izvajanja in rezultatov programa Pericles za zaščito eura pred ponarejanjem

1. Splošno

Pericles, program Skupnosti za izmenjavo, pomoč in usposabljanje za zaščito eura pred ponarejanjem, je bil vzpostavljen s Sklepom Sveta z dne 17. decembra 2001 (2001/923/ES), „Sklep Pericles“, kakor je bil spremenjen in podaljšan s Sklepom Sveta 2006/75/ES, in oblikovan za podporo in dopolnjevanje ukrepov, sprejetih s strani držav članic in v obstoječih programih, za zaščito eura pred ponarejanjem. Takšni ukrepi vključujejo izmenjavo informacij (seminarje, delavnice, srečanja in konference), zaposlovanje in izmenjavo osebja ter tudi tehnično, znanstveno in operativno podporo.

Člen 13(3)(a) Sklepa Pericles zahteva pripravo ocenjevalnega poročila programa, kateremu je priložen ustrezen predlog o nadaljevanju ali prilagoditvi programa. Ocenjevalno poročilo o programu Pericles je bilo objavljeno 30. novembra 2004 in predloženo Evropskemu parlamentu in Svetu. Komisija je 8. aprila 2005 predložila predlog, na podlagi katerega je Svet program podaljšal za leto 2006 in določil finančni okvir v vrednosti 1 milijon EUR.

Člen 13(3)(b) zahteva podrobno poročilo o izvajanju in rezultatih programa, ki ga je treba predložiti Evropskemu parlamentu in Svetu do 30. junija 2006. To poročilo izpolnjuje navedeno zahtevo.

2. Razvoj na področju ponarejanja eura

Od začetka poletja 2003 se je število ponarejenih euro bankovcev, ki so jih odkrili v obtoku, ustalilo pri približno 50 000 na mesec, kar je nižja stopnja kot pred uvedbo eura in nižja kot pri ameriškem dolarju, predvsem pa zelo nizka v primerjavi z devetimi milijardami pristnih euro bankovcev, ki so v obtoku. Sočasno pa število ponarejenih euro kovancev še vedno narašča, vendar pa glede na pretekle standarde tudi ostaja nizko. Poleg tega so policijske enote izvedle številne uspešne operacije za odkrivanje delavnic in zasegle večje količine ponarejenih bankovcev in kovancev, preden so prišli v obtok.

Preglednici 1a in 1b povzemata razvoj na področju ponarejanja euro bankovcev in kovancev.

Preglednica 1a			Preglednica 1b		
Ponarejeni euro bankovci, odkriti v obtoku			Ponarejeni euro kovanci, odkriti v obtoku		
2002 – 2005			2002 – 2005		
Jan–Jun 2002	21 965		Jan–Jun 2002	68	
Jul–Dec 2002	145 153		Jul–Dec 2002	2271	
Leto 2002		167 118	Leto 2002		2 339
Jan–Jun 2003	230 534		Jan–Jun 2003	8 100	
Jul–Dec 2003	311 925		Jul–Dec 2003	18 091	
Leto 2003		542 459	Leto 2003		26 191
Jan–Jun 2004	307 000		Jan–Jun 2004	36 191	
Jul–Dec 2004	287 000		Jul–Dec 2004	38 309	
Leto 2004		594 000	Leto 2004		74 500
Jan–Jun 2005	293 442		Jan–Jun 2005	184 007	
Jul–Dec 2005	287 459		Jul–Dec 2005	78 677	
Leto 2005		580 901	Leto 2005		262 684

To na splošno ugodno stanje je rezultat dolgih priprav na zakonodajni in na institucionalni ravni in prikazuje visoko raven doseženega sodelovanja v EU in na mednarodni ravni. Komisija je določila osnovne zamisli za zaščito eura v Sporočilu, objavljenem že v letu 1998¹. Na tej podlagi je Svet leta 2001 sprejel osnovno uredbo², ki določa institucionalne temelje za zaščito, ki je sledila Okvirnemu sklepu Sveta³, sprejetem leta 2000, s katerim se je okrepila in delno uskladila zaščita eura s kaznimi. V letu 1999 je bilo Europolovo pooblastilo razširjeno na obravnavo ponarejanja denarja⁴ in nato v letu 2005 še povečano tako, da je bil Europol imenovan za osrednji urad za boj proti ponarejanju eura. Glede kazenskih sankcij je Komisija objavila dve poročili⁵ o izvajanju zgoraj navedenega Okvirnega sklepa, ki sta pokazali zadovoljivo stopnjo izvajanja.

Da bi zagotovili pregledno strukturo v boju proti ponarejanju valute, kot tudi tesno sodelovanje in učinkovit pretok informacij, so bili v vseh državah članicah ustanovljeni nacionalni centralni uradi (NCU). Podatkovne baze in komunikacijski sistemi delujejo v ECB in Europolu. Za tehnične analize ponaredkov so bila oblikovana posebna telesa v državah članicah, ECB (za bankovce) in Komisiji (za kovance).

Program Pericles ima z izmenjavo podatkov in razvojem sodelovanja pomembno vlogo pri doseganju sedanjih rezultatov pri zaščiti eura in v boju proti kaznivemu dejanju ponarejanja. Da bi ohranili in nadgrajevali trenutno dosežene rezultate v boju proti ponarejanju eura, je

¹ Sporočilo Komisije z dne 22. julija 1998 Svetu, Evropskemu parlamentu in ECB z naslovom „Zaščita eura – boj proti ponarejanju“, COM(98) 474 konč.

² UL L 181, 4.7.2001, Uredba Sveta (ES) št. 1338/2001 o določitvi ukrepov, potrebnih za zaščito evra pred ponarejanjem; in UL L 181, 4.7.2001, Uredba Sveta (ES) št. 1339/2001 o razširitvi učinkov Uredbe (ES) št. 1338/2001 na tiste države članice, ki eura niso sprejele za svojo enotno valuto.

³ UL L 140, 29.5.2000. Okvirni sklep Sveta o povečanju zaščite s kaznimi in drugimi ukrepi proti ponarejanju v zvezi z uvedbo eura.

⁴ UL C 149/16, 28.5.1999 Sklep Sveta z dne 29. aprila 1999 o razširitvi pooblastila Europolu za obravnavanje ponarejanja denarja in plačilnih sredstev.

⁵ Poročilo Komisije COM(2001) 771 z dne 13.12.2001, Drugo poročilo Komisije COM(2003) 532 z dne 3.9.2003.

potreben nenehen nadzor. Usposabljanje in tehnična pomoč imata pri tem pomembno vlogo in zato je potrebno nadaljevati s programom Pericles.

3. Ocenjevalno poročilo

V skladu s členom 13(3)(a) Sklepa Pericles je bil program Pericles dan v oceno neodvisnemu revizorju Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF), ki je 30. novembra 2004 predložil ocenjevalno poročilo.

Ocenjevalec je preveril dokumente 21 aktivnosti programa Pericles, izvedenih do marca 2004, na pobudo države članice ali Komisije. Na podlagi vprašalnikov, ki so jih izpolnili organizatorji in udeleženci, kot tudi na podlagi razgovorov z zainteresiranimi stranmi, je prišel do naslednjih glavnih sklepnih ugotovitev⁶:

- program je izboljšal ozaveščenost o euru v celotni Skupnosti in je tudi med udeleženci razvil boljše razumevanje zadevne zakonodaje in instrumentov ter zlasti zadevne zakonodaje Skupnosti in širšega evropskega prava;
- večina metod/ukrepov za izmenjavo informacij je bila predstavljena na različnih delavnicah, srečanjih in seminarjih;
- ciljne skupine programa so bile delno dosežene z visoko udeležbo uslužbencev organov pregona; navzočnost komercialnega bančnega sektorja, specializiranih pravnikov ali gospodarskih zbornic pa ni bila zadostna;
- pregledane aktivnosti so štele za pomembne in glavne cilje programa;
- glede stroškov je ocenjevalec menil, da s bili nekateri projekti posebno dragi in je poudaril določene stroškovne postavke.

Ocenjevalec je dal več priporočil, ki jih je treba upoštevati v programu Pericles 2006. Predvsem:

- Program naj se nadaljuje še najmanj 4 leta z enakim proračunom (1 milijon EUR na leto) in z istimi ukrepi in ciljnim skupinami. Čez 4 leta je treba program ponovno oceniti.
- Potreben je poudarek na praktičnem usposabljanju. Potrebno je dati prednost izmenjavam osebja in posebnemu usposabljanju, vključno s študijami primerov. Te aktivnosti so tudi stroškovno najbolj učinkovite.

4. Izvajanje programa

Na podlagi referenčnega zneska 4 milijonov EUR za obdobje 2002–2005 in 1 milijona EUR za leto 2006 so znašala letna odobrena proračunska sredstva po programu Pericles 1,2 milijona EUR za leto 2002; 0,9 milijona EUR za leto 2003; 0,9 milijona EUR za leto 2004; 1,0 milijon EUR za leto 2005 in 1,0 milijon EUR za leto 2006.

⁶ Ocenjevalno poročilo str. 4, 21, 22 in 23.

Izvajanje programa se je začelo počasi, v glavnem zaradi njegovega sprejetja decembra 2001. Tako je bil prvi projekt po programu Pericles izveden šele oktobra 2002 in namenjeni znesek v letu 2002 je bil tik pod 40 % začetne proračunske dodelitve (v teku leta je bila popravljena navzdol). Posledično je program dobil zagon in v letih 2003, 2004 in 2005 dosegel proračunske dodelitve na visoki ravni. Izražene namere držav članic za leto 2006 kažejo izvajanje v celoti.

Na podlagi teh statistik/napovedi bo splošna stopnja porabe sredstev v obdobju 2002–2006 dosegla 80 % začetnega referenčnega zneska.

Preglednica 2 prikazuje glavne zbirne podatke o izvajanju programa Pericles.

PREGLEDNICA PERICLES – POVZETEK IZVAJANJA 2002–2005 IN NAČRTI ZA 2006							
Proračunsko leto	Število aktivnosti	Začetne DČ	Glavne ciljne skupine	Število udeležencev	Dodelitev sredstev	Proračunska dodelitev	Raven sredstev
2002	7	DE, IT, ES, EL, (NL+UK)	Policija, finance	366	474 905	1 200 000	39,6 %
	DČ 5						
	KOM 2						
2003	16	PT, IT, DE, ES, FR, FI, EL	Policija, sodne oblasti, finance, trgovina	753	847 168	900 000	94,1 %
	DČ 12						
	KOM 4						
2004	15	AT, FR, DE, EL, IT, ES, PT,	Policija, sodne oblasti, finance, banke	586	774 926	900 000	86,1 %
	DČ 11						
	KOM 4						
2005	12	FR, DE, IT, ES	Finance, banke, policija, sodne oblasti, trgovina	738	921 912	1 000 000	92,1 %
	DČ 7						
	KOM 5						
2006 (načrti)	14	B, DE, ES, FR, HU, IT, IR, PO	Tehnika, finance, banke, sodstvo	700	980 000	1 000 000	98,0 %
	DČ 13						
	KOM 1						
SKUPAJ (ocena)	64			3143	3 998 911	5 000 000	80,0 %
	DČ 48						
	KOM 16						

5. Dodana vrednost programa

Program Pericles zagotavlja znatno dodano vrednost glede zaščite eura pred ponarejanjem. To se je pokazalo s širokim obsegom izvedenih ukrepov, natančnim usmerjanjem ukrepov in velikim številom udeležencev. Poudarek je bil postavljen na evropsko razsežnost boja proti ponarejanju eura in določitev občutljivih geografskih območij poleg držav članic EU. Poleg tega je program Pericles znatno prispeval k nadaljnjemu izboljšanju koordinacije in sodelovanja na mednarodni in evropski ravni ter na ravni držav članic, pa tudi vzpostavitvi trdnjših struktur za zaščito evropske valute.

Širok obseg ukrepov

V prvih štirih letih delovanja programa se je začelo izvajati 50 projektov, za leto 2006 pa države članice in Komisija načrtujejo še 14 novih aktivnosti. Od skupno 64 projektov so pristojni organi držav članic dali pobudo za 48, Komisija ali OLAF pa za 16 projektov.

Večina izvedenih aktivnosti so bile konference, seminarji in delavnice, pa tudi specializirani programi usposabljanja. Kljub temu je izmenjava osebja pridobila veljavo in je postala stalni sestavni del programa Pericles. Videti je, da se bo ta vrsta aktivnosti po širitvi še naprej razvijala, kar je tudi v skladu s priporočilom ocenjevalca programa Pericles. V okviru trenutnega programa se je izvedla samo ena tehnična študija, nadaljnji dve se izvajata v letu 2006. Preglednica 3 prikazuje analizo programa Pericles po vrstah projektov.

<u>PREGLE</u> <i>PERICLES – ANALIZA PO VRSTAH AKTIVNOSTI 2002 – 2006</i>				
<u>DNICA 3:</u>				
<i>Proračunsko leto</i>	<i>Konference</i>	<i>Izmenjava osebja</i>	<i>Študije</i>	<i>Skupaj</i>
<i>2002</i>	<i>6</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>7</i>
<i>2003</i>	<i>11</i>	<i>4</i>	<i>1</i>	<i>16</i>
<i>2004</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>-</i>	<i>15</i>
<i>2005</i>	<i>8</i>	<i>3</i>	<i>1</i>	<i>12</i>
<i>2006 (načrti)</i>	<i>9</i>	<i>4</i>	<i>1</i>	<i>15</i>
<i>SKUPAJ (ocena)</i>	<i>44</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>64</i>

Izbrane ciljne skupine in udeleženci

V teh aktivnostih je sodelovalo skoraj 3150 strokovnjakov. V prvih letih programa je velika večina udeležencev bila uslužbencev organov pregona, ki običajno ne sodelujejo pri prizadevanjih Skupnosti za preprečevanje ponarejanja eurov. Ta poudarek kaže na začetno prednostno nalogo vzpostavitve tesnejših poklicnih vezi za bolj učinkovit boj proti ponarejanju eura. V skladu s tem je iz ocenjevalnega poročila (str. 10 in 11) razvidno, da je bilo 65 % udeležencev do marca 2004 večinoma iz služb organov pregona. V letu 2003 je bilo opaziti večjo udeležbo sodnih organov, v letu 2004 in 2005 pa izrazitejšo prisotnost finančnega sektorja (finančni posredniki javnega sektorja, nacionalne centralne banke, komercialno bančništvo in druge finančne institucije).

Ta razvoj je v skladu s priporočilom ocenjevalca, spodbuja pa se tudi organizacija bolj tehničnih seminarjev. Pri vodenju programa se je skušalo preprečiti prekrivanje aktivnosti in v ocenjevalnem poročilu je zapisano, da je bilo to doseženo.

V ocenjevalnem poročilu je bilo ugotovljeno, da so udeleženci prišli iz 76 držav, večina iz držav članic. Bilo je ugotovljeno, da je bila udeležba iz nekaterih držav (tudi iz euroobmočja) zelo nizka. Vzroki za to so bolj organizacijski kot strukturni in zato potekajo prizadevanja, da bi dosegli uravnoteženo stanje. Nekatere države so bolj aktivne pri organiziranju aktivnosti.

Italija organizira 21 % vseh aktivnosti. V letu 2005 so z organizacijo aktivnosti Pericles začele nove države članice.

Evropska razsežnost

Ocenjevalno poročilo (str. 14) tudi navaja, da so z organizacijo aktivnosti Pericles pokrita vsa področja, pomembna za zaščito eura: področje kazenskega pregona, sodno, finančno in tehnično področje, in da se zlasti spodbuja vzpostavljanje mrež, koristnih za dosego večje učinkovitosti v boju proti kaznivemu dejanju ponarejanja. Evropska razsežnost zaščite eura je poudarjena s sistematičnim sodelovanjem ECB, Europol, drugih evropskih in mednarodnih organizacij pri aktivnostih programa Pericles. Europol dopolnjuje vlogo OLAF-a s svojim sodelovanjem v fazah ocenjevanja in izvajanja programa Pericles. Europol sodeluje z OLAF-om pri oblikovanju in izvajanju posebnih projektov, kot je usposabljanje, poimenovano „Bitmap“; Europol zagotavlja tehnično znanje, Komisija/OLAF pa infrastrukturo in financiranje programa Pericles. Na področjih, kjer je zaščita eura v pristojnosti države članice, se je strokovno znanje sistematično poiskalo pri njenih specializiranih službah.

Geografski poudarek

Aktivnosti Pericles so se izvajale predvsem znotraj EU. Vendar pa je bilo nekaj aktivnosti organiziranih v tretjih državah in državah kandidatkah, kar kaže na posebne potrebe po zaščiti eura. Dejavnosti ozaveščanja so bile v državah kandidatkah pred vstopom prednostna naloga. Z določitvijo območij, ki imajo velik vpliv na proizvodnjo ponarejenih bankovcev, je južna Amerika, zlasti Kolumbija, dobila večjo pozornost ukrepov programa Pericles kot sosednje države EU, vključno z Bolgarijo in Romunijo.

Rezultat zajetih geografskih območij in doseženih raznolikih ciljnih skupin je spoštovana nadnacionalnost in interdisciplinarnost programa, ki ju zahteva člen 3 Sklepa Pericles. Interdisciplinarnost je bila dosežena z zagotovitvijo ravni strokovnega znanja in preverjanjem poklicnega ozadja udeležencev, pa tudi s preverjanjem vsebine aktivnosti.

Koordinacija med evropskimi organi in znotraj Komisije

V skladu s členom 5 Sklepa Pericles program koordinirajo Komisija in države članice ter pri tem tesno sodelujejo. Koordinacijo programa Pericles in druga usposabljanja izvaja skupina strokovnjakov Komisije proti ponarejanju eura, ki združuje strokovnjake iz vseh držav članic in kandidat, v sodelovanju z Europolom, ECB in Interpolom. Ta forum zagotavlja, da se sredstva in prizadevanja za zaščito eura uporabljajo na najbolj učinkovit način. Usposabljanje in tehnična pomoč, ki ju izvajata ECB in Europol, sta tesno usklajena s programom Pericles. Ta usklajenost je tudi v skladu z uvodno izjavo (7) Sklepa Pericles.

Pobude, ki jih izvajajo Komisija in države članice, so se na ravni Skupnosti s programom Pericles skoraj centralizirale in program je v veliki meri nadomestil posebno proračunsko postavko Komisije „Zaščita eura“. Manjše število aktivnosti za zaščito pred ponarejanjem valute se še izvaja v okviru drugih programov skupnosti, kot sta TAIEX in TMIS. Take aktivnosti so večinoma vezane na eno državo ali področje (tj. ne izpolnjujejo pogojev za Pericles) in so sistematično koordinirane s programom Pericles s strani pristojne službe Komisije v dogovoru z državami članicami.

Povečano sodelovanje in koordinacija med državami članicami

Uspeh programa Pericles se kaže v povečanem sodelovanju med uslužbenci organov pregona in v zadnjem času predstavniki sodstva in finančnih institucij. To velja zlasti za države članice, pa tudi za države pristopnice in kandidatke ter druge sosednje države. Poleg usposabljanja in tehnične vsebine program Pericles zagotavlja forum za redne stike med strokovnjaki, odgovornimi za zaščito eura in, še bolj pomembno, strokovnjakom omogoča razvijanje povezav, ki prispevajo k na splošno tesnejšim delovnim odnosom in izboljšanem sodelovanju. Tesno koordiniranje projektov Pericles s pobudami Skupnosti in držav članic je vodilo tudi k več metodam usposabljanja, ki temeljijo na najboljših praksah in bolje upravljani vsebini aktivnosti usposabljanja. To je zagotovilo, da osebe na najvišjih ravneh usposablajo najboljše strokovnjake, medtem ko je vsebina vsake aktivnosti usmerjena glede na udeležence, da bi dosegli določen cilj.

Strukturne izboljšave

Poleg zagotavljanja ozaveščenosti in usposabljanja so aktivnosti Pericles vodile tudi do številnih strukturnih in drugih izboljšav v državah članicah in tretjih državah. Tako so bili med drugim v številnih državah ustanovljeni nacionalni centralni uradi za boj proti ponarejanju; dva seminarja Pericles sta pripomogla državam (takrat) pred pristopom pri njihovih prizadevanjih za izvajanje pravnega reda Skupnosti na posebnem področju zaščite eura; pripravljen je bil kodeks ravnanja v zvezi z vprašanji informiranja in na eni od delavnic se je začelo pripravljati predlog držav članic za priporočilo Sveta.

* * *

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Pericles, program Skupnosti za izmenjavo, pomoč in usposabljanje za zaščito eura pred ponarejanjem, je bil vzpostavljen s Sklepom Sveta z dne 17. decembra 2001 (2001/923/ES) in oblikovan za podporo in dopolnjevanje ukrepov, sprejetih s strani držav članic in v okviru obstoječih programov, za zaščito eura pred ponarejanjem. Na podlagi ocenjevalnega poročila programa Pericles z dne 30. novembra 2004 se predlaga, da se Sklep Sveta z dne 17. decembra 2001 zdaj podaljša do 31. decembra 2013.

Prvo podaljšanje za leto 2006

Pericles je prvotno deloval od 1. januarja 2002 do konca leta 2005. Komisija je 8. aprila 2005 predložila spremembe in podaljšanje programa Pericles za obdobje od 1. januarja 2006 do 31. decembra 2011 (COM(2005) 127 konč.). Na podlagi ocenjevalnega poročila za Pericles z dne 30. novembra 2004 se je Svet strinjal z nadaljnjim podaljšanjem programa Pericles.

Svet je določil podaljšanje programa do 31. decembra 2006 ob upoštevanju dejstva, da so bile v času razprav finančne perspektive Skupnosti na voljo le do leta 2006.

Predlagano nadaljnje podaljšanje in znesek

Sporazum, ki ga je dosegel Svet, določa, da je treba program Pericles nadalje podaljšati za več let, do leta 2011, kakor je predlagala Komisija. Svet je na svojem sestanku 30. januarja 2006 navedel zlasti naslednje: „Svet meni, da je program Pericles večletnega značaja in ga je treba podaljšati do leta 2011. Zato Komisijo poziva, da predloži predlog za podaljšanje programa za obdobje, ki začne leta 2007, takoj ko bo dosežen dogovor o prihodnjemu finančnemu okviru 2007–2013“⁷.

Svet je podrobno upošteval naslednje razloge za podaljšanje programa:

- neprestan nadzor, da bi ohranili ali zmanjšali sedanjo stopnjo ponarejanja euro bankovcev in preprečili naraščanje ponarejanja euro kovancev, kar bi zmanjšalo zaupanje javnosti;
- usposabljanje/informiranje novega osebja in razširitev usposabljanja na sektorje, ki so imeli manj koristi od programa Pericles, kot so finančniki, tožilci in tehnično osebje;
- usposabljanje zadevnega osebja o značilnostih nove generacije euro bankovcev, ki bodo prišli v obtok konec tega desetletja;
- zlasti vztrajanje pri usposabljanju in tehnični pomoči v novih državah članicah, s poudarkom na tistih, ki bodo prve uvedle euro za svojo enotno valuto.

Obstaja potreba po nenehnem usposabljanju in tehnični pomoči za zaščito eura. Razlog za to je velika verjetnost, da bodo nadaljnje države članice vstopile v euroobmočje, in potreba po nenehnem posodabljanju strokovnega znanja zadevnih služb.

⁷

Sklepi Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose z dne 30. januarja 2006, str. 11.

Svet je končni dogovor o finančni perspektivi za obdobje 2007–2013 dosegel na zasedanju Evropskega sveta 15. in 16. decembra 2005⁸.

Splošna praksa je, da finančni programi Skupnosti sovpadajo s trajanjem finančnih perspektiv Skupnosti. To prispeva k poenostavitvi odobritve programa in izogibanju postopkom za izpolnitev vmesnih obdobj.

Na podlagi zgoraj navedenih ugotovitev se predlaga, da se program Pericles podaljša za nadaljnje obdobje 7 let do konca leta 2013 z nespremenjenim letnim zneskom 1 milijon EUR letno – skupaj 7 milijonov EUR.

Predlagane spremembe

Zlasti se predlagajo spremembe:

- odstavka 2 člena 1 Sklepa Pericles, da se določi 31. december 2013 kot nov datum zaključka programa;

- člena 6, da se določi referenčni znesek 7 milijonov EUR.

Ob upoštevanju obdobja podaljšanja se predlaga sprememba rokov iz člena 13(3), kot sledi:

- v točki (a) se zamenja „30. junij 2005“ s „30. junij 2013“;

- v točki (b) se določi dodatni rok „30. junij 2014“.

Datum uporabe v členu 15 mora biti 1. januar 2007.

⁸

Dok. 15915/05.

Predlog

SKLEP SVETA

o spremembah in podaljšanju Sklepa 2001/923/ES o vzpostavitvi programa izmenjave, pomoči in usposabljanja za zaščito eura proti ponarejanju (program „Pericles“)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti tretjega stavka člena 123(4) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije⁹,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta¹⁰,

ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke¹¹,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 13(3)(a) Sklepa Sveta (2001/923/ES)¹² mora Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu poslati do 30. junija 2005 poročilo, neodvisno od izvajalca programa, ki ovrednoti ustreznost, učinkovitost in uspešnost programa, in sporočilo, ali naj se program nadaljuje in prilagodi, opremljeno z ustreznim predlogom.
- (2) Ocenjevalno poročilo, določeno v členu 13 navedenega sklepa, je bilo izdano 30. novembra 2004. Poročilo je zaključilo, da je program dosegal svoje cilje, in predlaga njegovo nadaljevanje.
- (3) Referenčna finančna vsota v smislu točke 34 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 6. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in izboljšanju proračunskega postopka¹³ je vključena v ta sklep za celotno obdobje programa, ne da bi to vplivalo na pristojnosti proračunskega organa, kot so opredeljene v Pogodbi.
- (4) Nadaljevanje programa odraža potrebo po neprestanem nadzoru, usposabljanju in tehnični pomoči za zaščito eura pred ponarejanjem z zagotovitvijo stabilnega okvira za načrtovanje programov držav članic, zlasti v obdobju, ko bodo nove države članice postajale udeleženske euroobmočja.

⁹ UL C [...], [...], str. [...].

¹⁰ UL C [...], [...], str. [...].

¹¹ UL C [...], [...], str. [...].

¹² UL L 339, 21.12.2001, str. 50. Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/75/ES (UL L 36, 8.2.2006, str. 40.).

¹³ UL C 172, 18.6.1999, str. 1.

- (5) V tem duhu je Komisija 8. aprila 2005 predložila predlog za nadaljevanje programa „Pericles“¹⁴ do 31. decembra 2011.
- (6) V postopku doseganja končnega dogovora o finančni perspektivi Skupnosti 2007–2013 se je Svet odločil podaljšati Pericles za leto 2006.
- (7) V svojih sklepnih ugotovitvah se je Svet 30. januarja 2006 strinjal, da je program Pericles večletnega značaja in ga je treba podaljšati do leta 2011. Zato je Komisijo pozval, da predloži predlog za podaljšanje programa za obdobje, ki začne leta 2007, takoj ko bo dosežen dogovor o prihodnjemu finančnemu okviru 2007–2013.
- (8) Primerno je, da so programi Skupnosti usklajeni s finančno perspektivo Skupnosti.
- (9) Na podlagi navedenega in ob upoštevanju potrebe po nenehnem usposabljanju in pomoči za zaščito eura je treba program Pericles podaljšati do 31. decembra 2013. Zato je treba ustrezno spremeniti Sklep 2001/923/ES –

SKLENIL:

Člen 1 **Spremembe**

Sklep 2001/923/ES se spremeni:

- (1) Zadnji stavek člena 1(2) se nadomesti z naslednjim:
„Traja od 1. januarja 2002 do 31. decembra 2013.“
- (2) Za drugim odstavkom člena 6 se doda naslednji odstavek:
„Referenčna finančna vsota za izvedbo akcijskega programa Skupnosti v obdobju od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013 znaša 7 milijonov EUR.“
- (3) Člen 13(3) se nadomesti z naslednjim:
 - (a) V točki (a) člena 13(3) se referenčni datum „30. junij 2005“ nadomesti s „30. junij 2013“.
 - (b) Točka (b) se nadomesti z naslednjim:
„(b) ob zaključku začetnega in poznejših obdobj program in najpozneje do 30. junija 2006 oziroma 2014 pripraviti podrobno poročilo o izvedbi in rezultatih programa, ki opredeljuje zlasti dodano vrednost finančne pomoči Skupnosti.“

Člen 2 **Uporaba**

Ta sklep velja v sodelujočih državah članicah, kot je določeno v prvi alineji člena 1 Uredbe Sveta (ES) št. 974/98 z dne 3. maja 1998 o uvedbi eura¹⁵.

¹⁴ COM(2005) 127 konč.

Člen 3
Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati z dnem objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2007.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

¹⁵ UL L 139, 11.5.1998, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2169/2005 (UL L 346, 29.12.2005, str. 1).

Predlog

SKLEP SVETA

o razširitvi na ne-sodelujoče države članice uporabe Sklepa 2006/.../ES o spremembah in podaljšanju Sklepa 2001/923/ES o vzpostavitvi programa izmenjave, pomoči in usposabljanja za zaščito eura proti ponarejanju (program Pericles)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 308 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije¹⁶,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta¹⁷,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ob sprejetju Sklepa 2006/.../ES¹⁸ je Svet navedel, da bi le-ta moral veljati v sodelujočih državah članicah, kot je navedeno v prvi alineji člena 1 Uredbe Sveta (ES) št. 974/98 z dne 3. maja 1998 o uvedbi eura¹⁹.
- (2) Vendar pa bi morali biti izmenjava podatkov in osebja ter ukrepi pomoči in usposabljanja, ki se izvajajo po programu Pericles, enotni v vsej Skupnosti in zato bi morali sprejeti zahtevane določbe za zagotovitev iste stopnje zaščite eura v državah članicah, katerih uradna valuta ni euro –

SKLENIL:

Člen 1

Uporaba Sklepa 2006/.../ES se razširi na države članice, ki niso sodelujoče države članice, kakor je določeno v prvi alineji člena 1 Uredbe Sveta (ES) št. 974/1998.

¹⁶ UL C [...], [...], str. [...].

¹⁷ UL C [...], [...], str. [...].

¹⁸ Glej stran ... tega uradnega lista.

¹⁹ UL L 139, 11.5.1998, str. 1.

Člen 2

Ta sklep začne veljati z dnem objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

PRILOGA
ZAKONODAJNI FINANČNI IZKAZ

1. NASLOV PREDLOGA:

Sklep Sveta z dne [...] o podaljšanju Sklepa Sveta z dne 17. decembra 2001 o vzpostavitvi programa izmenjave, pomoči in usposabljanja za zaščito eura proti ponarejanju (program „Pericles“), kakor je bila nazadnje spremenjen in podaljšan s Sklepom Sveta 2006/75/ES

2. OKVIR ABM/ABB

Zadevno(-a) področje(-a) in povezana(-e) dejavnost(-i): Boj proti goljufijam.

3. PRORAČUNSKE VRSTICE

3.1. Proračunske vrstice (vrstice za poslovanje in z njimi povezane vrstice za tehnično in upravno pomoč (nekdanje vrstice BA)) z navedbo imena postavke:

24 02 02 Pericles

3.2. Trajanje ukrepa in finančni vpliv:

Od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013.

3.3. Značilnosti proračuna (po potrebi se dodajo vrstice):

<i>Proračunska vrstica</i>	<i>Vrsta odhodkov</i>		<i>Novo</i>	<i>Prispevek Efte</i>	<i>Prispevki držav prosilk</i>	<i>Razdelek v finančni perspektivi</i>
24 02 02	<i>neobvezni</i>	<i>dif.</i>	<i>NE</i>	<i>NE</i>	<i>NE</i>	<i>Št. 1a)</i>

4. POVZETEK SREDSTEV

4.1. Finančna sredstva

4.1.1. Povzetek odobritev za prevzem obveznosti (OPO) in odobritev plačil (OP)

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Vrsta odhodkov	Oddelek št.		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Skupaj
Odhodki iz poslovanja²⁰										
Odobritve za prevzem obveznosti (OPO)	8.1	a	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	7,000
Odobritve plačil (OP)		b	0,500	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,500	7,000
Upravni odhodki, vključeni v referenčni znesek²¹: jih ni										
REFERENČNI ZNESEK SKUPAJ										
Odobritve za prevzem obveznosti		a+c	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	7,000
Odobritve plačil		b+c	0,500	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,500	7,000

Človeški viri in z njimi povezani odhodki (NS)	8.2.5	d	0,207	0,207	0,207	0,207	0,207	0,207	0,207	1,449
Upravni stroški, ki niso vključeni v referenčni znesek, razen stroškov za človeške vire in z njimi	8.2.6	e	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,63

²⁰ Odhodki, ki ne spadajo v poglavje xx 01 zadevnega naslova xx.

²¹ Odhodki v okviru člena xx 01 04 naslova xx.

povezanih stroškov (NS)										
-------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ocenjeni stroški financiranja ukrepa skupaj

OPO, vključno s stroški za človeške vire, SKUPAJ	a+c+d+e	1,297	1,297	1,297	1,297	1,297	1,297	1,297	1,297	9,079
OP, vključno s stroški za človeške vire, SKUPAJ	b+c+d+e	0,797	1,297	1,297	1,297	1,297	1,297	1,297	1,797	9,079

Podrobnosti o sofinanciranju

Če predlog vključuje sofinanciranje držav članic ali drugih organov (treba jih je navesti), se v spodnjo preglednico vpiše ocenjena raven tega sofinanciranja (lahko se dodajo vrstice, če ukrep sofinancirajo različni organi):

Program se bo izvajal kot pobuda Komisije v 20 % in kot pobuda držav članic v 80 %. Glede na predlagano razmerje sofinanciranja (80 % Skupnost – 20 % upravičenec) se znesek subvencije sorazmerno poveča glede na nacionalni prispevek.

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Organ, ki sofinancira ukrep		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Skupaj
Pristojni nacionalni organ									
20 % s strani držav članic	f	0,324	0,324	0,324	0,324	0,324	0,324	0,324	2,268
OP, vključno s sofinanciranjem, SKUPAJ	a+c+d+e+f	1,621	1,621	1,621	1,621	1,621	1,621	1,621	11,347

4.1.2. Skladnost s finančnim programiranjem

☒ Predlog je v skladu z obstoječim finančnim programiranjem za celotno obdobje njegovega izvajanja.

4.1.3. Finančni vpliv na prihodke

☒ Predlog nima finančnih posledic za prihodke.

5. ZNAČILNOSTI IN CILJI

Podrobnosti o ozadju predloga so predstavljene v obrazložitenem memorandumu. Ta oddelek zakonodajnega finančnega izkaza mora vsebovati naslednje posebne dopolnilne podatke:

- 5.1. *Potreba, ki jo je treba kratkoročno ali dolgoročno pokriti:* Nadaljevanje programa za usposabljanje in tehnično pomoč za zaščito eura; zagotavljanje srednjeročnega okvira za načrtovanje držav članic.
- 5.2. *Dodana vrednost zaradi vključitve Skupnosti in skladnost predloga z drugimi finančnimi instrumenti ter možne sinergije:* Poudarek na razsežnosti Skupnosti pri zaščiti eura; krepitev sodelovanja in ozaveščenosti o pomenu zaščite eura pred ponarejanjem.
- 5.3. *Cilji in pričakovani rezultati predloga ter z njimi povezani kazalniki v okviru ABM:* Ohranjanje trenutne splošne stopnje usposabljanja in tehnične pomoči v obliki aktivnosti Pericles.
- 5.4. Metoda izvedbe (okvirno)

Spodaj se prikaže(-jo) izbrana(-e) metoda(-e)²² izvedbe ukrepa.

- ☒ **Centralizirano upravljanje**
- ☒ neposredno s strani Komisije

6. NADZOR IN VREDNOTENJE

6.1. Sistem nadzora

Komisija podrobno spremlja projekte Pericles in redno analizira njihovo izvajanje.

6.2. Vrednotenje

6.2.1. Predhodno vrednotenje

Predlog za podaljšanje programa Pericles temelji na oceni programa v prvih letih njegovega izvajanja. To je povzeto v oddelku 3 Sporočila (str. 4). Ocenjevalec je zlasti priporočil: program je treba nadaljevati nadaljnja 4 leta z najmanj enakim proračunom (1 milijon EUR letno); program mora dati prednost državam z nizko udeležbo ali tistim, ki niso organizirale aktivnosti v prvem programu, pa tudi novim državam članicam. Potreben je poudarek na praktičnem usposabljanju. Potrebno je dati prednost izmenjavam osebja in posebnemu usposabljanju, vključno s študijami primerov. Treba je še naprej razvijati sodelovanje med evropskimi institucijami/organi (Komisija/OLAF, ECB in Europol). Da bi omogočili oceno učinka programa med drugim glede konvergence višjega usposabljanja mentorjev

²² Pri navedbi več kot ene metode je treba navesti dodatne podrobnosti v oddelku „pripombe“ pod to točko.

ocenjevalec priporoča, da se pripravi strateški dokument, ki ga je treba dokončati preden začne veljati novi Pericles.

Za posamezne projekte predhodno oceno izvaja odbor za ocenjevanje Pericles (Komisija).

6.2.2. Ukrepi, sprejeti po vmesnem/naknadnem vrednotenju (na podlagi podobnih preteklih izkušenj):

Predlog za podaljšanje programa Pericles upošteva vse sklepne ugotovitve ocenjevalca programa (oddelek 3, str. 4), in sicer:

- program je izboljšal ozaveščenost o euru v celotni Skupnosti in je tudi med udeleženci razvil boljše razumevanje zadevne zakonodaje in instrumentov ter zlasti zadevne zakonodaje Skupnosti in širšega evropskega prava;
- večina metod/ukrepov za izmenjavo informacij je bila predstavljena na različnih delavnicah, srečanjih in seminarjih;
- ciljne skupine programa so bile delno dosežene z visoko udeležbo uslužbencev organa pregona; navzočnost komercialnega bančnega sektorja, specializiranih pravnikov ali gospodarskih zbornic pa ni bila zadostna;
- pregledane aktivnosti so štejele za pomembne in glavne cilje programa;
- glede stroškov je ocenjevalec menil, da s bili nekateri projekti posebno dragi in je poudaril določene stroškovne postavke.

Glede posameznih projektov morajo upravičenci za vsak izbran projekt Komisiji predložiti končno in finančno poročilo. Komisija analizira poročila in tudi na podlagi svoje navzočnosti pri aktivnosti ovrednoti način, kako je bila le-ta izvedena, in učinek, da lahko oceni, ali so bili cilji doseženi.

6.2.3. *Oblika in pogostnost prihodnjega vrednotenja:* Na programu bo leta 2013 izvedeno neodvisno ovrednotenje, podrobno poročilo o njegovem izvajanju bo poslano Svetu in Evropskemu parlamentu do junija 2014.

7. UKREPI PROTI GOLJUFIJAM

Podroben pregled s strani odbora za ocenjevanje, razprave zadevne skupine Komisije in finančna analiza zagotavljajo jamstvo proti goljufijam. Poleg tega so upravičenci vladne agencije, običajno organi kazenskega pregona, kar zmanjšuje verjetnost goljufije.

Komisija lahko v skladu z Uredbo Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96²³ izvaja preglede na kraju samem. Po potrebi preiskavo izvede Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), kar ureja Uredba (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta²⁴.

Upravičenci do sredstev za aktivnosti morajo dati Komisiji na voljo vso dokazno dokumentacijo, vključno z revidiranim finančnim izkazom, glede odhodkov, nastalih v letu, ko so prejeli subvencije, za obdobje pet let po zadnjem plačilu. Upravičenec do subvencij mora zagotoviti, da je, kadar ustrezno, Komisiji na voljo dokazna dokumentacija, ki jo imajo partnerji ali člani.

²³ OJ L 292, 15.11.1996, str. 2.

²⁴ OJ L 136, 31.5.1999, str. 1.

odobritve za prevzem obveznosti v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

(Navedba ciljev, ukrepov in realizacij)	Vrsta realizacije	Povprečni stroški	2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013		SKUPAJ	
			število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj
Operativni cilj: Ohranjanje trenutne splošne stopnje usposabljanja in tehnične pomoči																		
Ukrep 1	Sredstva																	
- Realizacija 1	Seminarji		7	0,450	7	0,450	7	0,450	7	0,450	7	0,450	7	0,450	7	0,450	49	3,150
- Realizacija 2	Izmenjava osebja		6	0,300	6	0,300	6	0,300	6	0,300	6	0,300	6	0,300	6	0,300	42	2,100
- Realizacija 3	Študije–teh. pomoč		1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	7	0,350
Ukrep 2	KOM																	
- Realizacija 1	Seminarji		2	0,100	2	0,100	2	0,100	2	0,100	2	0,100	2	0,100	2	0,100	14	0,700
- Realizacija 2	Izmenjava osebja		1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	7	0,350
- Realizacija 3	Študije–teh. pomoč		1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	1	0,050	7	0,350
Vmesni seštevki cilj n				1,000		1,000		1,000		1,000		1,000		1,000		1,000		7,000
STROŠKI SKUPAJ			18	1,000	18	1,000	18	1,000	18	1,000	18	1,000	18	1,000	18	1,000	126	7,000

8.2. Upravni odhodki

8.2.1. Človeški viri – število in vrsta delovnih mest

Vrsta delovnega mesta		Osebe, dodeljeno upravljanju ukrepa ob uporabi obstoječih sredstev (število delovnih mest/FTE)						
		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Uradniki ali začasno osebje ²⁵ (A3 01 01)	A*/AD	0,25A	0,25A	0,25A	0,25A	0,25A	0,25A	0,25A
	B*, C*/AST	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C	1B 0,25C
Osebe, financirano ²⁶ iz člena A3 01 02		1END	1END	1END	1END	1END	1END	1END
SKUPAJ		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5

Potreba po človeških in administrativnih virih se pokrije sredstvi, dodeljenimi zadevni službi v okviru postopka letne dodelitve sredstev.

8.2.2. Opis nalog, ki izhajajo iz ukrepa

Ocena prijav: upravljanje odbora za ocenjevanje, stiki s prosilci; sodelovanje na dogodkih.

Koordinacija: nenehno spremljanje izvajanja programa Pericles; predstavitve pri vseh pomembnih skupinah (države članice, ECB, Europol); prispevek k pripravi projektov.

Priprava in izvajanje aktivnosti Pericles na podlagi pobude Komisije.

8.2.3. Človeški viri – viri delovnih mest (obvezno)

(Pri navedbi več virov se navede število delovnih mest, ki izhajajo iz vsakega vira)

■ Delovna mesta, trenutno dodeljena upravljanju programa, ki se nadomesti ali podaljša

8.2.4. Drugi upravni odhodki, vključeni v referenčni znesek (XX 01 04/05 – Odhodki za upravno poslovanje)

²⁵ Stroškov zanje referenčni znesek NE krije.

²⁶ Stroškov zanje referenčni znesek NE krije.

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Proračunska vrstica (številka in ime postavke)	Leto n	Leto n+1	Leto n+2	Leto n+3	Leto n+4	Leto n+5	Leto n+6 in poznej e	SKUPAJ
1 Tehnična in upravna pomoč (vključno s povezanimi stroški za osebje)								
Izvajalske agencije								
Druga tehnična in upravna pomoč								
- notranja								
- zunanja								
Tehnična in upravna pomoč SKUPAJ								

8.2.5. Stroški financiranja človeških virov in z njimi povezani stroški, ki niso vključeni v referenčni znesek

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Vrsta človeških virov	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Uradniki in začasno osebje (A3 01 01)	0,162	0,162	0,162	0,162	0,162	0,162	0,162
Osebje, financirano iz člena A3 01 02 (pomožno osebje, napoteni nacionalni izvedenci, pogodbeno osebje itd.) (navesti proračunsko vrstico)	0,045	0,045	0,045	0,045	0,045	0,045	0,045
Stroški za človeške vire in z njimi povezani stroški (ki NISO vključeni v referenčni znesek) SKUPAJ	0,207	0,207	0,207	0,207	0,207	0,207	0,207

Izračun – *Uradniki in začasni uslužbenci*

Po potrebi s sklicevanjem na točko 8.2.1

$$0,25A \times 108\,000 \text{ EUR} + 1B \times 108\,000 + 0,25C \times 108\,000 = 162\,000$$

Izračun – Osebj, financirano iz člena A3 01 02

Po potrebi s sklicevanjem na točko 8.2.1

1 END x 45.000

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	SKUPAJ
XX 01 02 11 01 – Službena potovanja	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,210
XX 01 02 11 02 – Sestanki in konference								
XX 01 02 11 03 – Odbori	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,420
XX 01 02 11 04 – Študije in konzultacije								
XX 01 02 11 05 – Informacijski sistemi								
2 Drugi odhodki za poslovanje skupaj (A3 01 02 11)	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,630
Upravni odhodki, razen stroškov za človeške vire in z njimi povezanih stroškov (ki NISO vključeni v referenčni znesek), SKUPAJ	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,090	0,630

Izračun – *Drugi upravni odhodki, ki niso vključeni v referenčni znesek*

Misije 20 x 1 500 EUR in 4 sestanki x 15 000 EUR